



**CONNAISSEMENT NON NÉGOCIABLE
BILL OF LADING NOT NEGOTIABLE**

NO. DE CONN.:
B/L NO.:
QUOTATION REF.:

1 EXPÉDITEUR OU AGENT (NOM & ADRESSE) - SHIPPER OR AGENT (NAME & ADDRESS) EXP / SHIP _____ NOM / NAME _____ _____ RUE / STREET _____ ORIG _____ VILLE / CITY _____ PROV. _____ CODE POSTAL CODE _____		2 NO CPTÉ EXP. SHIPPER'S ACCT NO.	3 J.D. _____	M. _____	A.Y. _____	4 NO RÉF. EXPÉDITEUR SHIPPERS REF. NO.
5 CONSIGNATAIRE (NOM & ADRESSE) - CONSIGNEE (NAME & ADDRESS) CON. _____ NOM / NAME _____ _____ RUE / STREET _____ DEST. _____ VILLE / CITY _____ PROV. _____ CODE POSTAL CODE _____		REÇU AU POINT D'ORIGINE, À LA DATE ET DE L'EXPÉDITEUR MENTIONNÉ AUX PRÉSENTES LES MARCHANDISES CI-APRÈS DÉCRITES EN BON ÉTAT APPARENT (LE CONTENU DES COLIS ET SA CONDITION ÉTANT INCONNUS) MARQUÉES, CONTRESIGNÉES ET DESTINÉES TEL QUE CI-APRÈS MENTIONNÉ, QUE LE TRANSPORTEUR CONSENT À LA ROUTE QU'IL EST AUTORISÉ À DESSERVIR, SINON À FAIRE TRANSPORTER ET DELIVRER PAR UN AUTRE TRANSPORTEUR AUTORISÉ À CE FAIRE ET CE, AUX TAUX ET À LA CLASSIFICATION EN VIGUEUR À LA DATE DE L'EXPÉDITION. IL EST MUTUELLEMENT CONVENU QUE CHAQUE TRANSPORTEUR TRANSPORTANT LES DITES MARCHANDISES EN TOUT OU EN PARTIE, SUR LE PARCOURS ENTIER OU UNE PORTION QUELCONQUE D'ICELUI JUSQU'À DESTINATION ET QUE TOUT INTERESSÉ À LA DITE EXPÉDITION POUR TOUT SERVICE À EFFECTEUR EN VERTU DES PRÉSENTES EST SUJET À TOUTES LES CONDITIONS IMPRIMÉES OU ÉCRITES NON PROHIBÉES PAR LA LOI, INCLUANT LES CONDITIONS CONTENUES AU VERSO DES PRÉSENTES QUI SONT ACCEPTÉES PAR L'EXPÉDITEUR POUR LUI-MÊME ET SES AYANTS-DROIT. RECEIVED AT THE POINT OF ORIGIN ON THE DATE SPECIFIED, FROM THE CONSIGNOR MENTIONED HEREIN. THE PROPERTY HEREIN DESCRIBED, IN APPARENT GOOD ORDER, EXCEPT AS NOTED (CONTENTS OF PACKAGES AND CONDITION OF CONTENTS ARE UNKNOWN) MARKED, CONSIGNED AND DESTINED AS INDICATED BELOW, WHICH THE CARRIER AGREES TO CARRY AND TO DELIVER TO THE CONSIGNEE AT THE SAID DESTINATION, IF ON ITS OWN AUTHORIZED ROUTE OR OTHERWISE TO CAUSE TO BE CARRIED BY ANOTHER CARRIER ON THE ROUTE TO SAID DESTINATION, SUBJECT TO THE RATES AND CLASSIFICATION IN EFFECT ON THE DATE OF SHIPMENT. IT IS MUTUALLY AGREED, AS TO EACH CARRIER OF ALL OR ANY OF THE GOODS OVER ALL OR ANY PORTION OF THE ROUTE TO DESTINATION, AND AS TO EACH PARTY OF ANY TIME INTERESTED IN ALL OR ANY OF THE GOODS, THAT EVERY SERVICE TO BE PERFORMED HEREUNDER SHALL BE SUBJECT TO ALL THE CONDITIONS NOT PROHIBITED BY LAW, WHETHER PRINTED OR WRITTEN, INCLUDING CONDITIONS ON BACK HEREOF, WHICH ARE HEREBY AGREED BY THE CONSIGNOR AND ACCEPTED FOR HIMSELF AND HIS ASSIGNS.				
6 TIERCE PARTE (NOM & ADRESSE) - 3RD PARTY (NAME & ADDRESS) 3RD PRT. _____ NOM / NAME _____ _____ RUE / STREET _____ INFO _____ VILLE / CITY _____ PROV. _____ CODE POSTAL CODE _____		7 COURTIER EN DOUANES À ÊTRE NOTIFIER - CUSTOM BROKER TO BE NOTIFIED		8 ROUTE / ROUTING		
9 NOMBRE ET TYPE DE PAQUETS NUMBER & TYPE OF PACKAGES	10 DESCRIPTION DES MARCHANDISES, MARQUES ET PARTICULARITÉS PARTICULARS OF GOODS, MARKS AND EXCEPTIONS	11 POIDS WEIGHT	12 TAUX RATE	13 MONTANT AMOUNT	14 FRAIS DE TRANSPORT FREIGHT CHARGES À PERCEVOIR COLLECT <input type="checkbox"/> PAYÉS D'AVANCE PREPAID <input type="checkbox"/> TIERCE PARTE 3RD PARTY <input type="checkbox"/> LES FRAIS SERONT À PERCEVOIR À MOINS D'AVIS CONTRAIRE FREIGHT CHARGES WILL BE COLLECT UNLESS MARKED PREPAID	
16 NOMBRE DE MORCEAUX TOTAL TOTAL PIECES		17 ESPACE UTILISÉ SPACE UTILIZED		18 DIMENSIONS		
16 NOMBRE DE MORCEAUX TOTAL TOTAL PIECES		PRESANTEUR TOTAL TOTAL WEIGHT LBS <input type="checkbox"/> KG <input type="checkbox"/>		CATÉGORIE DE VÉHICULE VEHICLE CLASS		
17 ESPACE UTILISÉ SPACE UTILIZED		1/4 <input type="checkbox"/> 1/2 <input type="checkbox"/> 3/4 <input type="checkbox"/> PLEIN FULL <input type="checkbox"/>		15 P.S.L. C.O.D. MONTANT/AMOUNT \$ _____		
19 VALEUR DÉCLARÉE RESPONSABILITÉ MAXIMUM DE \$2.00 LA LIVRE/\$4.41 LE KG À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE PAR LA VALEUR DÉCLARÉE (CONDITIONS 9 ET 10 AU VERSO).		DECLARED VALUATION MAXIMUM LIABILITY OF \$2.00 PER LB/\$4.41 PER KG UNLESS DECLARED VALUATION STATES OTHERWISE (CONDITIONS 9 AND 10 ON BACK). \$ _____				
20 AVIS DE RÉCLAMATION A) LE TRANSPORTEUR N'EST RESPONSABLE DE PERTES, DÉ DOMMAGES OU DE RETARDS AUX MARCHANDISES TRANSPORTÉES, QUI SONT DÉCRITES AU CONNAISSEMENT, QU'À LA CONDITION QU'UN AVIS ÉCRIT PRÉCISANT L'ORIGINE DES MARCHANDISES, LEUR DESTINATION LEUR DATE D'EXPÉDITION ET LE MONTANT APPROXIMATIF RÉCLAMÉ EN RÉPARATION DE LA PERTE, DES DOMMAGE OU DU RETARD, NE SOIT SIGNIFIÉ AU TRANSPORTEUR INITIAL OU AU TRANSPORTEUR DE DESTINATION, DANS LES SOIXANTE (60) JOURS SUIVANT LA DATE DE LIVRASION DES MARCHANDISES, OU DANS LES CAS DE NON-LIVRASION, DANS AU DELAI DE NEUF (9) MOIS SUIVANT LA DATE DE L'EXPÉDITION. B) LA PRÉSENTATION DE LA RÉCLAMATION FINALE ACCOMPAGNÉE D'UNE PREUVE DU PAIEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT DOIT ÊTRE SOUMISE AU TRANSPORTEUR DANS UN DÉLAI DE NEUF (9) MOIS SUIVANT LA DATE DE L'EXPÉDITION.		NOTICE OF CLAIM A) NO CARRIER IS LIABLE FOR LOSS, DAMAGE OR DELAY TO ANY GOODS CARRIED UNDER THE BILL OF LADING UNLESS NOTICE THEREOF SETTING OUT PARTICULARS OF THE ORIGIN, DESTINATION AND DATE OF SHIPMENT OF THE GOODS AND THE ESTIMATED AMOUNT CLAIMED IN RESPECT OF SUCH LOSS, DAMAGE OR DELAY IS GIVEN IN WRITING TO THE ORIGINATING CARRIER OR THE DELIVERING CARRIER WITHIN SIXTY (60) DAYS AFTER THE DELIVERY OF THE GOODS, OR, IN THE CASE OF FAILURE TO MAKE DELIVERY, WITHIN NINE (9) MONTHS FROM THE DATE OF SHIPMENT. B) THE FINAL STATEMENT OF THE CLAIM MUST BE FILED WITHIN NINE (9) MONTHS FROM THE DATE OF SHIPMENT TOGETHER WITH A COPY OF THE PAID FREIGHT BILL.				
21 N.B. VEUILLEZ PRENDRE CONNAISSANCE DES CONDITIONS AU VERSO, QUI SONT ACCEPTÉES PAR LES PRÉSENTES. N.B. NOTE CAREFULLY CONDITIONS ON BACK HEREOF WHICH ARE HEREBY ACCEPTED.						
22 EXPÉDITEUR / SHIPPER		23 MINIMAX EXPRESS TRANSPORTATION		24 PORTE DE RAMASSAGE / PICKUP DOOR		
DATE J.D. M. A.Y.	DATE J.D. M. A.Y.	NO DE REMORQUE / TRAILER NO.	DATE J.D. M. A.Y.	DATE J.D. M. A.Y.	DATE J.D. M. A.Y.	
PAR / PER	PAR / PER	NO DE MORCEAUX / NO. OF PIECES	HEURE / TIME	HEURE / TIME	HEURE / TIME	